Vol. 13 No. 3524 Thursday December 26 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年十二月廿六日（木曜日）第三千五百廿四號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月壹拾五仙
三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

母國論評

政黨内閣の實を擧げよ（下）

其以前よりも尚然りしが、特に原君に統率せられし以來の政友會が國民に立脚するを努めずして、常に官僚軍閥に接觸し以て其勢力を維持せんとしたる、從來の行動に照みれば兎も角も官僚軍閥を離れて孤獨に内閣を組織したる原君が中心孤獨無援を感じたるも、原君としては一應無理ならざる事なるべきか、國民の期待は官僚軍閥と深緣を有するよりも、寧ろ是等と絶緣して國民に聽從せんとする政黨の上に在るを驗覩したらば、原君も決して今後其の勢力のを憂へざるべきのみならず、寧ろ溯りて從來取りたる自家の態度に對して前切なる反省を必要とするやも知るべからず。吾人は二箇月間の祝賀酒が、原首相は勿論現内閣の諸賢並に政友會の有職者に對し、此好賞料を供給するに十分の機會たりしを信ぜざる能はず。

官僚、軍閥、現實的に言へば貴族院、樞密院等の意向を畏懼するが爲めに原内閣としても截然たる施設を敢てする能はざるべしとの猜護を敢てする能はざるべしとの猜護既は、眼前動きつゝある政界の光景、即ち國民意向の發露に照らして吾人は之を容認する能はず。政機の運用は徒らに紛爭を事とすべきにあらざれば、相當の互讓折合は當に心掛けざるべからず、されど若し現内閣の施設にして國民の輿論なる希望を容受して企てたるものとせんか、貴族院や樞密院の無碍に之を排拒するものにあらざるは、吾人の信じて疑はざる所なり。要は其施設の實行ふ對する政府の誠意如何にあるべし。任用令の改正ふしても、選擧法の改正にしても、其主張に條理あり其成算に根據あり、且國民輿論の上に立つものならば、貴族院、樞密院が無謀に之に反對する能はざるは事理極めて明白なるあらずや。故に政府が是等施設の眼目となすべき所は、唯國民の希望何れに存するかに在るべし。若し國民の希望に聽從したる施設が聞れなく貴族院、樞密院の遮障する所とならば政府は國民と貴族院、樞密院とを直に相對せしむるも可なり、從つて貴族院、樞密院の意向を顧慮するが爲なりとして、國民の希望に適せざる中途半端の施設を提げ來るあらば吾人は國民と共に之を承認する能はざるのみならず、亦現在の順潮を利用するを能はざるなり。是れ能はざるにあらずして爲さざるなり。能はざるの責は公平なる識者は、或は四圍の事情に鑑みて恕する事あらん。爲さゞるの責は如何はしても辭す可らず。吾人は國民の好意の尋常ならざるだけ、現内閣の責務の益々加はり來るを認めざるべからず。

△主義と適用

國際聯盟も、海洋自由も、其根本主義に對しては何人も歡迎せざるなし。今英國首相が國際聯盟の成立に熱心努力すべき旨を言明したりとて何等驚くに足らず。唯其適用が實際と公正適切なる接着を爲し得るや否やを問ふべきのみ。況れ英國が海洋自由一關して獨り米と其見解を異にするが如し。亦猶自光の必要にして早魃の歡迎すべからず、雨濕の必要ふして洪水の避けざるべからざるが如きのみ。

△米英の責任

人種的偏見を去り、一切を公正、平等、無差別の基礎に置き、居住の自由、往來の自由、通商の自由を許し、土地と人口との必然的配合を妨害せず、眞の意義にたける門戸開放、機會均等を以てするにおいて、初めて國際聯盟を云ふべく、軍備減縮を言ふべく、海洋自由を言ふべし。米、英兩國果て其範を示す覺悟あるか。然らずんば、攻守同盟も自衛的武備も終ふ撤廢すべからざるなり。故に之を主唱するの米英は其責任の最も重きを感せざるべからず。英國内相ケーヴ氏下院に述べたる對獨人意見の如きも玩味すべきなり。

東京だより　在東京　磯波生

西園寺侯と牧野男

◎人材の無い爲めであらう、色々な人間が吟味上されたる日本帝國の講和委員も、廿七日に至り西園寺侯爵と牧野男爵、それから珍田、松井の兩大使が決定して、非公式ながら堂々と文書を以て内閣から公表された。

◎我等の期待は加藤高明子にあつた、之れは幾度も繰り返して言ふた所であるが、原首相として子を推し賺く、子としては之れを承諾し兼ねべき感情ありとすれば、原内閣の手一叶ふ最善は西園寺侯の外は無かつたらう、聞くが如んば原首相は最初から西園寺侯を煩すことに臍を固めて大に努力したものださうな、而して其努力空しからずして侯の蹶起となつた、政府黨も在野黨も一樣に此人選に喝采してゐる始末だから、本文の記者も先づ贊成せざるを得ない。

◎といふのは加藤子起たず、大隈侯行かずとなれば西園寺侯は能ふ範圍の最善であり、否な我れ等は寧ろ原内閣が西園寺侯をも蹶起せしめ能はざるべしとしてゐたのであつたが、能く此人をして此任に當らしめ得たのは、原内閣としては慥に成功だと思ふ、殊に此人に牧野男を配したは大に可なりである、併し乍ら原内閣は只だ其膳立てに於て成功したに過ぎぬ今後の成果は果して何うであらうか、之れが問題である。

◎西園寺侯は永く巴里に居つた、伯林に公使を勤めたこともある、我が元勳中最も進歩的の政治思想を抱いてゐる人であるといふ、併し乍ら夫れ果して幾年前ゐ巴里に居た人、獨逸に使した人、新思想の人であつたかと反問すると實に驚く勿れ十年一昔として四昔も前の話ではないか、當年の巴里仕込の伯林仕込みか今將た何の功能ぞといはゞ夫れまでいはねばならぬか、殊に況んや當年の新思想は最早今日の舊思想たらずとせんやである。

◎但だ茲ゐ、然らば何人か適任なりやと問はれた場合ゐ挨拶に困るのである、大隈侯も此人選に對し『西園寺侯なら結構である、よく老軀を提げて蹶起された』と感歎してゐるが、直ぐ其後から『併し最早や今日の時勢にはモ少し若手の元氣な適材を得たかつた』と附言してゐた、我等も同感を禁じ得ない。

◎然るにても西園寺侯の才能と門閥と閥歴とに牧野男の周到なる思慮、夫れに珍田、松井の兩現職大使を配すれば先づ〳〵鬼に金棒といつて良からう、我れ等は此等の人々の受任を壯とし、能く其大任を完うせんことを切に祈る次第である。（十一月廿八日）

▽華山と長英（四）

一座白けて寂然とした裡に、華山は吻と太息を吐いて『抽者少年の頃長崎ゐ在つて、和蘭人から聞いた事がムる、其モリソンと申すは英吉利、於ても有名の人物、著書の如きも既に舶來して、現に御本丸の書庫に納まつてゐる等、固よりレサノットと同日に論ずべき人物でない、今其當人が參るといふは何さま容易ならぬ事でムもが、柳營に人なく、外國の事情に疎い爲、英吉利人を海賊の如くに心得左樣な暴論をも吐くのでムらう、さりながら萬里の風波を冒して、遙々渡航したものを、故なくして追拂はゝ、他日の怨を買ふ事はいふ迄もムらぬ、我等不肖を顧みず豫て外國の書を講ずるのも、斯る場合の爲でムれば、斯程の大事を聞きながら、見す〳〵國を危きに導かるゝ、儘には棄て置かれ申さぬ高野氏、如何でムるな——長英は自分の云はんと欲する處を華山が悉く云つて呉れた事を告げた。

華山の『缺舌小記』『愼機論』『蕃論私記』長英の『夢物語』杯が出來たのは、それから間もない事だつた。併しまだ一般には公にせず竊かに唯だ同志ゐだけ示したのだが、一犬虛を吠て萬犬實を傳へ世上へ秘密にされただけ、一層危險な書物の樣ゐ世人からも其筋からも思はれた。

長英は高野氏、名は譲、瑞皐と號し、文化元年端午の日奥州膽澤郡水澤に生れた。幼名は悅三郎、實父は後藤實仁と云ひ、其三男であつたが、十四の年叔父高野玄齋に養はれて鄕齋と改めた。玄齋に水澤の邑主伊達將監の典醫であつたから、長英も當然醫を學び、同時に略關學にも通じた。漢學は兄直之進の義父坂野長安に授けられたが、十七の年直之進が江戸へ遊學に出ると聞いて、羨ましさに堪へず、一緒に遣つて貰ふ事を願ふたが、まだ幼年の故に以て養父は容易に許さなかつた。

長英も其時は、別に考へもなく、唯だ命せられる儘に參會したのだが、首尾克く籤を引當ると即座に十五兩の金を受取つたので、偶と氣が變つた。惡い事ではあるけれど、これだけあれば江戸へ行く旅費には充分だ、天が自分の志を察して機會を與へて呉れたものであらうと、其足で直ぐ坂野家へ驅込み、兄直之進に何うでも一緒に連れて往つて呉れと强請んだ。坂野の家では藥飲けないので竊かゐ玄齋の許へ通じ、同時に當人の決心を告げて、種々執成して呉れた。

政宗會
當番幹事 首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之輔
東カドバ街三六八 郵函一三五六
電話シ四四八八

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間
大勉強特別
を以て販賣仕候製造粗及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗に最堅牢に仕候
電話 三一六六
晩市バウエル街三四三

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケーエム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話 シー三六九六

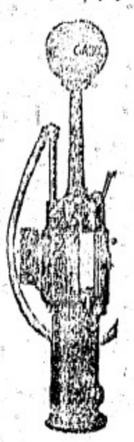
肖像畫、裸体畫、版畫ノ販賣及額縁ノ作製ノ需ニ應ジマス故國ノ御土産トシテハ最モ適當デス
ケーエム美術社
北澤源次郎
マネジアー
晩香坡市ブーア街三二九

加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

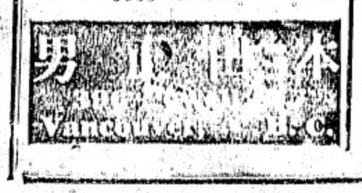
ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

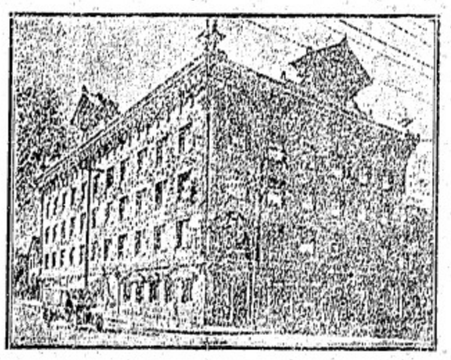
豆類雜穀
青物一切
卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シー三四五三



晩香坡市メーン街一〇二
日本客自働車
電話 シー一四五八
夜分十一時後はシーモア一〇八六ソールを呼び下さい

代書
◎領事館 呼客、御用聞、市役所、徵兵猶豫在留證明、婚姻屆、出生、死亡、其他
◎州政府 出生、死亡、婚姻、登錄
◎文書 和英 負傷賠償金下附出願、契約書、遺言狀、其他諸文證作製
◎保險代理
◎通辯 晩市ウエル街三九六（ルーム一〇六）電話ヴェッシー八八二 自宅シー二四三二
日本行船切符取次





◎日本送金締切日 熱田丸便十二月廿八日（土曜日）
敦賀丸便一月七日（火曜日）
◎公債賣買周旋
◎貯蓄預金 ◎定期預金
◎三年貯金 ◎小切手勘定
晩香坡市バウエル街三八八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シーモア 四四〇〇）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
ルアドレスを書留（郵報）下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St. W.
Vancouver B. C.
◎新米入着
白米
新米をはじめよく調合しました難波の松、竹、梅印白米は又別だんの味ひゞ御座います
見本は何でも御遠慮なく御申越下さい
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三——二九三四）

正味 百斤入
及び五十斤入
東ヘスティングス街二五三番 同支店

重要電報

◎ウイルソン大統領本日渡英

（倫敦）ウイルソン大統領は本日午後零時半を以て一旦佛國の賓客たることを中止すると同時に英國海軍の接待を受くることゝなり、直ちに英佛海峽を横斷すべし、倫敦に到着するや大統領はキング・ヂョーヂと、夫人はクイン・マリイと何れも其の御召馬車に同乘、チャリング・クロス停車場よりバッキンガム宮殿に向ふ筈なり、短時日の滯在中繁忙甚しきを豫想し大統領は各種の歡迎會を辭退したるにより土曜日のサンカスター・ハウスに於ける歡迎宴は中止となりたるが其代り同日夜は首相ロイド・ジョーヂ氏大統領を招待すべし、月曜日夜はバッキンガム宮殿にてキング・ジョーヂと食を共にしたる後大統領は翌火曜日午前九時同宮殿を辭すべき豫定なり

◎英國勞働組合の運動

△一週四十四時間の勞働

（倫敦）英帝國全土を通じて各勞働組合は賃金を減ずることなくして勞働時間を一週四十四時間とすべき運動をなしつゝあり、四十四時間とは一週中五日間を八時間、土曜日を四時間とするにあること云ふ迄もなし（廿六日）

◎獨逸の食糧は全く缺乏す

△伯林でも常に空腹

（伯林）伯林にては何人も常に空腹を覺ねつゝあり、最上のホテルに於ても尚ほ生活は不快なり、食物は脂肪分缺乏の爲め營養的ならずビールは其の質甚しく粗惡なれど飲料にして得らるゝものは之れのみなり、此の此き食糧狀態にあり且つ生活費の昂騰にも拘らず劇場は何れも滿員にして入場切符を買ふことさへ容易にあらず、前帝の人氣は全市を通じて全く消滅し其の宮殿入口ふある尊身像には掩ひをかけられたり、地方を巡れば獨逸國民の貧窮一見して夫れと察せらる、伯林市中の物貨の缺乏も甚しく著名なる大商店と云へども見掛倒しの商品に高價なる値段を附して僅に店頭を賑はすに過ぎず、ガソリン不足の爲め市内には僅々百五十臺の乘合自動車運轉するのみなり（廿六日）

◎英國婦人の移住計畫

……英領各地及び合衆國へ

△英國は女が多過ぎる

（倫敦）數多の英國婦人は輸送狀態の許す限り大急ぎで英領各地及び北米合衆國へ移住する筈になつてゐる、救世軍のブース大將はかねゝ數千の婦人を移住させる事を以て英國戰後問題解決の最も重要なるものゝ一つとしてゐた人であるから、此の問題には深い注意を拂つてゐる、大將は

▲戰後婦人勞働者の需要か

激減すべきことを豫想して早やくも百万弗の移住費を要求してゐたが、今や其の半ば役に立つことになつた、大將は救世軍移民部長デー・シー・ラム氏を加奈陀へ送つて婦人移民の可否を取調べさせると共にアウストラリア、ニュージランド、南アフリカ等へも夫れゝ委員を派遣して同樣取調べをさせてゐるが此の事業の根本目的は、例へば或る婦人が移住する場合に適當な土地があるか、其の新生活が固定する迄の間保護されるか否かと云ふやうなことを調査するにある、全問題は要するに英國に女の數が多過ぎる事からして生じてゐるのである、戰前にも之れがあつたのだから、多數の男子を失つた戰後の今日は更らに大なる問題とならざるを得ない、婦人の移住に關しては救世軍の外に

▲英國婦人移民協會でも

可成り大規模な準備をしてゐる、同協會のシクレタリーをしてゐるミス・ラフエイは曰く『私たちの協會の仕事は移住する婦人に航海中の保護を與へ、入國や土地案内の手引きをしてやることなのです保護は一番大切なことです、例へば南アフリカにしろ其他の植民地にしろ移住して行つた若い娘たちが万一不埒な男共の手に落ちたとしたら、其の運命は考へるだけでも怖しいことです、海外には婦人の入り得る餘地は澤山にありませう、教師も不足してゐますし、保姆をも欲しがつてゐます多數の少女たちは最初小間使ひをしたら好いでせう』

▲以上は婦人に就てのみ

の事であるが男の移住は何うか、夫れは餘り多くなからうと云はれてゐる、男を要する仕事は國内に澤山あるから國家は男の移住を餘り好まない樣である（廿六日）

◎平和會議は聯盟の端緒

—前外相グレー氏の新著

△世界平和と

△米國の任務

（倫敦）英國前外務大臣グレー伯は國際聯盟研究會の要求ゐ應じて『平和會議と其後』と題する小冊子を著した、之れは紹介的な忠備錄であるが國際聯盟組織ゐ對して實際上一歩を進め得る

▲最好機會が　平和會議によつて與へられてゐることを痛論した後にグレー氏はかう云つてゐる『平和會議は必らずしも國際聯盟を創造する必要はない、會議夫れ自身が此の如き聯盟の大切な端緒をなすものである、必要なる事の一切は會に自殺させないで、休會しても組織を其儘にして生かしておく事である、之れが希臘の全部ではないか、併し最も中心的なものゝ全部である。生長すべき活力を有する端緒は

▲生命のない　一冊完全な一冊魅惑的な設定よりもズツと好い前者は生きたものであるが、後者は道具の一片に過ぎない、別にもう二つの點で私は特に注意を要求し度い、一つは、彼の廣大なる——殊にアフリカの如く同國人によつて獨立せる國民政府の組織され得ない——地方に對して受託の原則を採用する事が出來ると云ふ事であり、今一つは、受託の原則を有効ならしむる爲めには米國の援助を必要とすること及び世界會議ゐ於ける米國の役目を重大なりとする主張に重きをおく事である、米國なくしては如何なる會議も聯盟も忽ち

▲舊歐洲會議　が內部の陰謀で傷つけられたり、內輪割れがしたと同樣の結果を見るであらう、暴力に對する正義の戰ひに勝ち、平物を獲る爲めには聯合國及び米國の一致的努力を要した、今や平和を維持する爲めには之れ等凡ての國の一致せる不斷の活動を必要とするであらう、米國が再び舊思想に歸つて嚴密な孤立を守ると云ふことは、何れかの國が獨逸の征服的政策を復活するのと同樣、世界にとつて致命傷を與ふるものであるに相違ない

▲吾が國民が　米國と密接にして眞實な關係を結ばんことを希望するのは、此の精神を以てゐあり、此の目的の爲めであると予は信じる、米國の國民は、彼等が今回の戰爭ゐ參加して世界史上に與へた偉大にして有力なる影響を自覺してゐるであらう、彼等が此の影響を消滅せしめやうとは予の信じ能はざる所である』（廿五日）

▽大陸片々△

▼來年　二月十一日を期し憲法發布滿三十年記念と兼ねて平和克復祝賀の計劃日本にあり亦好擧也

▼牧野　男布哇に着いて日本の對講和策に關し沈默す此際の賊默は寧ろ縷々百万言に優る所あらん

▼泰秋　會派遣の黑岩大谷中野等牧野男と同行布哇に於て時局ゐ縱横の辯を試む亦之近來の一快擧

▼聖誕　節前夜の般賑と聖誕節當日の靜閑と好對照を爲して然も這裡清福の一貫するは興趣盡きず

▼社交　に長けたる西洋人が上下一脈の溫雅を漾ゑて相互祝福を交換するは彼等の人事中の一傑作

●保險附馬蹄印ハムマー到着
外ソー、アッキス
特別廉價販賣
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
東カドバ街とゴーア街角
自宅
電話シモア四一三九エル

例年の通り
餅賃搗き仕候
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

晩香坡客自働車組合案內
松下彌平
バウエル街二三五
電話シーモア七六五二
フラモント二四〇八エル

村田佐太郎
木下雷助
バウエル街三六五
電話シーモア四九八〇

三隅清次郎
山下新太郎
電話シモア二九七四……三一六五

メーン街一〇六クイン洋食店內
千葉龜吉
電話シーモア八八三

森井悅治
若松榮太郎
谷原輝夫
メーン街一〇二
電話シーモア一四五八
一〇八六アール

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀
發行
◎定期爲替手形利息割合年五歩
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
◎郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

○內外食料品一切
バウエル街二五〇
下村商店
電話シーモア三三九三

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に關進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聰申上げ置きます
晩市メイン街二三五……電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

風味佳良、興奮作用、優秀なる
強壯ぶどう酒
性狀　本酒は加州產生葡萄酒を元料とし滋養料を主精分としたる極めて有効なる藥用葡萄酒なり
何んとなく身體の弱いカゼに罹りやすい御方は朝夕小量づゝ召上らば能く身體を暖めメキ〳〵元氣が盛んになります故にスバニシ感冒豫防の目的に尤も適切なる滋養飲料であります、尙年末年始御祝ひに、御喜びに御進物として亦格別でございます
（途用）
定價四合瓶入一弗五十仙　送料を要す
但一度に一打以上御買上げの方へは特ゐ運賃勉强可致候
釀造元日本人一手販賣特約
近藤藥店
S. 4678 390 Powell St. Vancouver, B.C.

◎御婦人や
◎れ子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でれ求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形　二十弗內外より五十弗まで
◎ハット　三弗內外より八九弗まで
◎スエタ　八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎男物各種
◎婦女子供
オバーコート、ハット、スーツ、ドレス
其他樣新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二

新造船並修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋洗濯專門
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
塚幸次
晩市キーフアー街七二一

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

△御事館諸願屆手續
△各種交涉事件
△汽船切符取扱
△金融事務
△理代業
△受負業
△事業投資
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四三五四エル

洋菓子一切
クリスマスケーキ
プラムプデング
西ヘスティングス街一四
ウーマンス菓子店
新西院行五車停留場附近
（店員布田惣二）
The Woman's Bakery

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

諸願屆代書及通辯
●日本行漁船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵猶豫願在留證明、出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話ハイランド一〇七六エル

▲第一回人員募集▲
▲ヂー、テー、ピー鐵道
▲定員二百名に限る
●コーチクリーナー參弗五拾五仙●シーツ參弗五拾五仙
●ヤード働き參弗廿五仙●セクション弐弗九拾七仙五厘
●エキストラギヤング參弗
毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復汽車汽船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く、何れの働きよりも樂で金が殘ります▲當會社に日本人の供給は今回が初めて役員等は非常に歡迎して居ります
プリンス・ルパート市第三街八二四（郵便一六〇）
電話ブラッキ五七八
中山事務所
山中弘吉
P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.
晩香坡市バウエル街三五
中込所
松木竹松
電話シーモア七六五二

雨具—オイルコートパンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

講談小說

血達磨

第九十八回

扇名倉桃李口演

甚『ヤこれは〳〵聞くでございましたな、吉村さんに小田さんではござらんか　兩人『何うも先生甚節は失禮をいたしました　甚『ヤ何うも飛んだ失禮を仕りました、併しながら斯樣な處で出會を致すと云ふのも盡せぬ御緣と申すもの、是れより何れへか出でなさる　兩人『別ふ是れと申して赴きまする處もない吾々、只風の吹き廻しに依つて、何分共に宜しくお願ひ申します　甚『當家は小料理を致す傍ら旅籠屋を致して居るから何より幸ひ　些とまだ早い樣ではあるが、今日は此處へ泊つて一杯故めて飲み直しませう　兩人『左樣でござるか、有難う存じます、然らばお言葉に甘へて』此處で足を洗つて奥に通り吉村勘藏、小田源八横山甚四郎の三人久方振りの對面に酒宴を催ふしながら色々な話し　吉村『先生は福井在の造酒屋中屋の姿た政さんをお迎れなすつて何處西の方へお出でなすつたと云ふお話しを承はりましたが、お政さんは何うなさいました　甚『ヤモウ彼奴の爲めには酷い目に逢つて、實は他へ捨へ志し、丁度掛つて來たのが三州吉田の御城下の入口でございます吉田の御城下は當今の三州豐橋市であります、御城下の入口まで來ると大層な人立ち　小出『何んでございませうねお先生　甚『サア何んだか分らん　小出『ア、これ〳〵町人此の人立ちは何んだ　町人『ヘエ御覽の通り此方にお年を召してお出でなさるお武家樣は當吉田の御城下に町道場を開いて居ります一刀流の劍術の先生で佐久間健藏樣と被仰るお方で、向側に色の淺黑い四十恰好のお武家樣が五人のお弟子を連れて居でなさるでせう　小出『ウム〳〵　町人『何んでも西國浪人で瀨川平太夫とか云ふ矢張り一刀流の使ひ手ださうでございます、アレ〳〵刀を拔いて六人に一人で切合が始まりました　甲『ア、危ない〳〵、佐久間先生はお年を召して居らつしやるから……』見物は何れも佐久間健藏に肩を入れてワイ〳〵言つて居る、何う言ふ譯で斯う言ふ切合が始まつたかと云ふお話佐久間健藏先生は最早五十二歳、御夫婦の間に御子供衆もなく御門人の中から養子を取らうと思つてお居でなさる、年こそ五十二歳であるが實にお腕前は御立派なお方だ、三州吉田の御城主は當時德川十八松平の内の一人で松平伊豆守樣、從つて武道にもお盛んであらつしやる佐久間健藏先生は町道場こそ開いて居らつしやるが御城内からも大分に若侍が劍道の稽古にお出なさる。

て彼方此方と彷徨つて居ります　甚『ハ、ア左樣でござるか、而て今晩は何れにお泊りなさる　兩人『當行都宿に泊らうと思ひましたが、まだ日も早いし是れから一杯飲んで次ぎの宿まで參らうと思ひまして　甚『ハ、ア左樣でござるか　兩人『就いては先生、何うでございませう、賊にお足手纏ひになつて甚だ御迷惑でもございませうが、吾々を御門弟になすつて戴き度いものでございますが　甚『私も未熟な横山甚四郎貴方がたを門人に致すと云ふ事は些と僭越の樣でございますが心易くして御同道を致し、互ひに助け合つて歩くことに致しませう　兩人『千萬忝けのう存じます、何分共に宜しくお願ひ申します　甚『當家は小料理を致す傍ら旅籠屋を致して居るから何より幸ひ　些とまだ早い樣ではあるが、今日は此處へ泊つて一杯故めて飲み直しませう　兩人『左樣でござるか、有難う存じます、然らばお言葉に甘へて』此處で足を洗つて奥に通り吉村勘藏、小田源八横山甚四郎の三人久方振りの對面に酒宴を催ふしながら色々な話し　吉村『先生は福井在の造酒屋中屋の姿た政さんをお迎れなすつて何處西の方へお出でなすつたと云ふお話しを承はりましたが、お政さんは何うなさいました　甚『ヤモウ彼奴の爲めには酷い目に逢つて、實は他へ捨て、來た　吉村『オヤ〳〵左樣でございますか　甚『吾々方は何うした　吉村『イヤ私共は先生が那の代官をお切りになりまして……と申しては甚だ恐入りますが、代官が死んでから要を失つた扇も同樣、詰らなく思ひましたから彼處を飛び出し諸々方々を振り付き、善い事もすれば惡るい事もして、まア料あ掛けたら善い方は全然ありませんお樣がないから一度び江戸へでも往つて見やう、と二人相談をして此處まで參つたんでございます　甚『ハ、ア然うかい』話しを爲いく酒を飲み肴を喰ひ何事もなく互夜は寢て仕舞つた、翌朝になると當所を出立して東海道筋を江戸

魚類一切卸賣
ゴーア街オーフ
磯貝魚店

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬夜學校
英語
校長法橋純

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三二
佐藤茂平
電話シーモア二六七二

御手輕料理
うどん　そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

謹告
都合に依り本月卅一日も出前を仕らず候
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

加奈陀日本人ソーミル
晩香坡市バウエル街三六八
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かさめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從て用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります從て至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　岡部春布

營業品目
○鏡諸　○海產物
○乾物　○文房具
○雜穀　○貴藥
○生物　○化粧品
○醬油　○小間物
○菓子　○書籍
○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物
○陶器　○絹布
○綿布　○履物
晩市バウエル街二六八
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
電話ハイ五三六エル
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋料理一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二一

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田と

雜貨食料品
煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二三
元庄島旅館跡
井上倉次郎
電話ハイ一二三エル

新荷着
關取印飛切上等
白米
內外御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

室內清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸、小賣
ウエル街二二九、ハ
横山菓子
電話シーモア六九四

英語夜學校
日本人メソヂスト教會附屬
スクール
豫備科
多年教授に經驗ある公認教師ワドレー嬢擔任、讀本文法地理、歷史等を教授
譯讀科
十數名の白人及日本人教師により譯讀、作文、文法等を教授
晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
醫學士
石原明之助
電話ハイ一二

バルエル街三五八
醫學士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
電話二二五…郵函六一五
13 Blackii St.
New Westminster, B. C.

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
電話シーモア三三一
末松

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

荷物自働車
煙草、果物、キヤデー
及日用品一切
晩香坡市バウエル街一五九
磯谷商店
磯谷留次郎
電話シーモア六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六三

果物煙草
貸ルーム
室內清潔
バウエル街三七〇
電話シーモア七九三五
田中商店

日用品一切
並に果物、煙草
ウエル街三八一
電話二〇六四
山內善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一四三エル

木下、平松
電氣品一切販賣
並に修繕負請付
瓦斯水バブ備付
バウエル二四三
電話シー九四一九

洋雜貨食料品
キヤフレス
晩香坡市バウエル街四五三
電話ハイランド
善平店

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二
福井旅館

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金
利息
本社事務所內に日本銀行支店あり
日本銀行
貯金館
無料で御貸致します
支配人
藤田巨太郎
事務員
大關政次
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜日午前九時より午後十二時迄

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

本館の特色
室內清潔、取扱丁寧、殊に冬期は客室の暖氣をはかる事に留意致しまして白人のエンジニアーを雇ひ毎夜非常のスチーム(五パウンド)を通じて居ります尙風呂は毎夜御自由に御使用出來ます
晩市バウエル街三九八
日加貯蓄階
(電話シーモア三七八八)

サンルーム
各室共湯水及びヒーターの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九六六

ホテル
オウルドルーム

洋食
當店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事で料理人は斯道に拾數年の經驗を有する者、是非一流の腕を御覽を御願ひします
晩市メイン街二〇六
クイインス洋食店

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新漬物及カブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程奉上候
和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
桜本彦之助商店
電話シーモア三九九

至急增員募集
シー、ビー、ケー、シー、エス、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤング、セクション、ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかに金が殘ります
▼賃金增加▼
一般に値上げしましたから御希望のお方は御遠慮なくお尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

日本雜信

◉福澤翁を追憶して

原首相得意
△慶應の政黨
△内閣成立祝

慶應義塾大學部各科學生の援助を得て政治科二年生は廿五日午後一時半三田の同大學△大講堂に於て政黨内閣成立祝賀會を開催した、此の日主賓の首相原敬氏はフロック姿で政友會代表者大岡育造氏、憲政會代表者加藤政之助氏等と臨席參會者三千餘名に進しさしも廣大な大講堂に溢れた、歡迎の辭に次いで原首相は業家も百姓も政治を知ると云ふ事は大切である」など〻氣焔をはき憲政會代表者加藤政之助氏大岡育造氏の演說あり鎌田塾長は「試驗點數にのみ沒頭してゐる學生までに歡迎される政黨内閣の出現は喜ばしいが學生が祝賀會を開くなどは試驗點數に何等影響しない」と暗嘯を泥せて一場の演說を試みた萬歲を三唱して閉會後は續いて▲稻荷山に　模擬店が開かれた品海を前に控へた場には紅葉そば、すし、甘酒、だんご、たこやん、鹽せんべいが酒と女拔きで天幕張の店頭に堆高く盛られてある戸山學校軍樂隊は曉々と奏し一段と景氣を添へてゐる約一千近くの學生が雪崩を打つて模擬店に襲撃して大陽氣であつた

◉大相撲も値上

棧敷木戸共

二十七日吉例により東京大角力協會は來春場所の御免祝ひをなしたるが同席上取締より諸物價高騰の今日場代木戸錢等の値上を餘儀なくされし事情を述べ結局左の通り來春場所より實行する由△正面一坪六人詰一人に付二圓一坪金十二圓（從來十一圓）△三方一坪一人一圓八十五錢一坪十一圓△特等一人二圓三十錢△一等一人一圓七十錢△二等一人一圓二十錢△三等一人七十錢△木戸六十錢（從來五十錢）ふて從來棧敷特約期間を五場所となし居たるを六場所と改め正面一坪六場所分六百圓三方棧敷五百四十圓となりたるが棧敷特約は來春場所にて打切りなれば今回の値上は既に特約しある棧敷の分に對しては影響なきものなりと尚ほ前年燒失跡に再築中の國技館は其基礎工事略竣成し近々出來の鐵材組立に取掛る手筈となり居るも來年夏場所迄ふは到底竣成の望みなく先づ十月頃との事なれば新築國技館の土俵は大正九年一月場所よりと見るべし

産婆　晩市ダンレビー街百十一　電話シーモア八〇八八　内務省免許　立石哲子

産婆　晩市パウエル街五六八　鳴瀬商店二階　電話ハイ二四四二　内務省免許　杉の原幸

内務省免許産婆　晩市パウエル街二一〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一（七一）　西澤すみ子

産婆　晩市パウエル街二〇三　電話シーモア二五〇六エル　内務省免許　田邊よし子

新調　各種靴製造　販賣修繕　晩市パウエル街三三八　加藤靴店　電話シーモア二三六九

各種靴　晩市パウエル街三四五　電話シーモア七八一九　名畑靴店

石炭販賣　御註文被下候はゞ速刻御届可仕候　晩市パウエル街三六八　電話シーモア九一四三　自宅電話ハイ一六二　山田事務所

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー一四街三　電話シーモア六九四二　ア二七五　上西寛之助

天運送　パウエル街三一一　電話シーモア四二一九　自宅電話ハイ六二五エル　野

御旅館　室内清潔　取扱丁寧　御客の便利を計り食堂の設備あり　パウエル街四三九　大澤旅館　大澤源吉

日本行各汽船　勞働口周旋仕候　電話ハイランド一七八二　切符取次

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版　弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い　晩市アレキサンダー街三〇九　エム、ジー、ヲルソン鐵工場　電話シーモア二五八七

◉男女洋服裁縫　パウエル街五七八　電話ハイ二一八七　齋藤洋服店

水パイプ　ゴムホース　又は流し取付ものすべてわりの仕組は早く仕上げます　すから何卒御用仰付られ度願ます　電話シーモア二三九　ダブリユ、エフ、ブラウン

◎御婦人と子供樣の　オーバーコート、ハット、其他日用品　スカート特製安賣　メーン街とカドバ街角　ふたば　「電話シーモア七七」　W BROWNE　239 Hastings St, City

雜貨食料品　パウエル街六〇六　電話ハイ二二五二　梶木彌太郎商店

書籍雜誌賣藥御小賣　各種新刊小說　內田支店　晩市パウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver　「送金は書留にて願ます」（郵送料無料）

果物菓子　食料品　新西院コロムビヤ街八七五　電話　長谷部商店

◎スターション　◎マグロ　◎其他魚類　◎切物類　◎青物類　◎かまぼこ　パウエル街二六二　田中六彌　電話五六六一

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西へスランダス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三二三　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　電話シーモア五三一五アールエル　自宅電話　美府ガバメント街一二三五　支店　電話四七七二

いなりすし　並に御めし　パウエル街二四六　ニコく　電話シー三四五五

南京料理　並にそば　其他仕出し　パウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア二三六五

御旅館　ビクトリア市チヤタム街六三三　石田元藏　電話壹壹參貳　郵函一〇六　636ChathamSt., Victoria, B.C.

◉洗濯業　パウエル街二〇六　大倉洗濯所　事務所　電話シーモア六五二三　工場　ランスダウン街一六九　電話シーモア一一一

メーンルームス　室内清潔取扱丁寧　晩市メーン街一一七　井上政吉

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒御光來の程希上候　晩市パウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京

御手輕料理　めし　晩市ゴーワ街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

◉生魚◉青物　◉かまぼこ　製造卸小賣　◉鳥、牛肉、仕出し　晩市パウエル街三三三　電話シーモア三七八二　前川魚店　前川三之助

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フエアモント五二

食道樂の人は來れ　パウエル街三四七　天狗　加藤豊太郎　電話シーモア二三二八

ギヤスリン器械並に諸器械修繕　丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます　南晩香坡西ローン街三〇二　コロムビア鐵工場（クーグラン造船所近く）

自轉車賣物　十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します　市内ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會　モーターサイクル　電話シーモア一二三五

男女洋服裁縫並ぜんたくプレス　晩市メーン街二二二　レーンコート各種販賣　相星洋服店　電話シーモア三三七六

Kobeya & Co.　Importers and Exporters　General Merchant　566 Powell St. Vancouver, B.C.　新荷着　里芋、山芋、薩摩芋　クリスマス御進物用品も追々到着致候間多少なりとも御注文の程願上候　神戸屋商店　パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

めし　パウエル街二百六十一　電話シーモア四〇三二　一力

◎御めし　◎うどん　◎そば　並に御手輕御料理仕出し　客自動車　晝夜兼業叮寧に御取扱申候　パウエル街二六四　電話シー四三九八　〇万

シービーアール　滊船日本行　J. J. Forster　General Agent　C. P. O. S. Ltd.　Vancouer, B. C.

シービーアール　會社　SETO MORE　Asiatic Pass. Agent　C. P. O. S.　Vancouver, B. C.　代理店　田村商會　日加用達會社　御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候　（各船出發期日）

婦人子供　衣服　同附屬品　ボンネット　各種地各種　長崎日本御婦人向きの品種々取揃有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候　デビット　スペンサー　Davis Spencer & Co　Hastings. St. W City

晩市パウエル街二四五　オリンピアルーム　館主　林忠治　電話シーモア一五一九エル　日本行滊船切符取次

旅館並に下宿　パウエル街二五二　東鄕ルームス　新古雜貨商　鎌田道明　並に洋服プレス　パウエル街一〇七

すし　もち一切　晩市グランビル街一三九　よしの跡　八千代　電話シーモア四三五七

御旅館　新築家屋　室内清潔　取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります　プリンス、ルパート市フレザー街七一四　特田旅館　館主　特田平夫　電話ブラック一五四：郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. PrinceRupert, B. C.

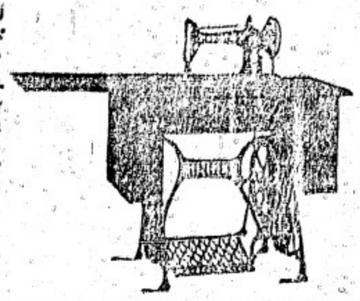
日本人御旅館　プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）　電話レッド三三〇　須賀旅館　室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーブロックの跳梁絶佳の場所にて至極便利に御座候　プリンス、ルパート市カウペー

須賀遊船所　新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候　須賀丑藏

Kinokuniya & Co.　151 Cordova St. E.　Vancouver, B. C.　一最上新米着　一最上モチ米　外食料品、被服類一切　右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度願上候　大阪賣　晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八二　紀の國屋商店

日加商會　晩市パウエル街五五八　柳澤元仁　堀内貞廣　電話ハイ一九七一

●最新式シンガーミシン及油附屬品　●鑑印レコードビクターレコード　●子供機乳母車ベビー歩行器　●ビクター蓄音機並に和洋樂器　●フオード自動車キヤシレジスター　△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します　△修繕は低廉にして迅速に致します



御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい　晩香坡市パウエル街三二九　内外諸賣藥化粧品　内外雜貨食料品　大正堂藥舗　夏原商店　電話シーモア三三八

ドライグッズ　晩市パウエル街二二八　専門　日英商會　電話シーモア一六〇〇

手打　うどん　そうめん　ばくだん　晩香坡市ダフリン街一七四　電話フエアモント一四〇六　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

會席御料理　すし仕出し　晩市パウエル街三三二　○能　電話シーモア三一〇

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候　▲ステール、レール▲パブコッ及ツイルマック水管滊鑵▲船舶用機械▲滊船其他種々▲尙造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證　出張所　沙港、紐育、モントリヨル　トロント、ウイニペッグ　晩香坡プロック四二六…七　工事設計　グラウン、エンド、マアホニー　電話シーモア八六二六

日本雜貨及び食料品販賣　グリンス、ルパート市アトリン街　東洋商業株式會社　電話グリン五一六

◎煙草類卸賣　當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す　日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい　配達は迅速且つ無料　西へステングス街四三五　モリス煙草商會　（電話シーモア八六五）

日本近信

新學制實施の結果と徴兵令

第四十一議會に陸軍省より提案

來る四月より施行せらるゝ筈なる新學制案と現行徴兵令は二三抵觸すべき點あり斯て政府側は之に關し既に第四十議會に於ける徴兵令改正委員會にて豫め更に改正の必要を認むるに至るべきことを明せる通り新學制實施の結果從來中學校五年卒業者若しくは中學校程度以上の所定の學校あるものは滿二十八歳迄徴集猶豫を行はれたるものを中學校第四年修了者にても徴集し得らるゝに至るべきを以て今回此條項の改正を行ふことに文部、陸軍兩省審議の上決定せるものゝ如く第四十一議會に陸軍省より之が改正案提出せらるゝに至るべしと即ち改正案により徴集猶豫最長期間は滿二十七歳迄と改めらるべし尚ほ師範學校卒業者の六週間現役兵を延期すべしとの內議ありしも結局實行不可能と認め從前通りに決せりと云ふ

選擧法擴張と憲政會の討議

憲政會にては二十二日午後二時より本部に政務調査選擧法擴張に關する特別委員會を開き安達總務、濱口、江木各顧問、加藤政務調査會長、高木、齋藤、大津淵氏列席該案を附議協議したるに選擧權擴張の範圍に就き江木、然る、齋藤淵氏の間に約二時間に亘りて綿密周到なる意見の交換ありたる結果納稅資格を存置するか又之を全廢するかは就き採決の末之を存置すべしとの意見多數にて之に決したるが然らば其の資格を何れの點まで止むべきかに關し更ふ二十六日午後一時より特別委員會を開きて決定することゝし同時に之に附帶して兵役を了へたる者又永く公職に留まりたる者に對し選擧權を附與するや否やの問題をも議することゝして四時過ぎ散會せり

本社聯絡重要電報

內相日本の普通選擧を豫約

地方官會議に於ける訓示演說

內務大臣床次竹二郎氏は地方官會議に訓示演說を爲し政府は他日日本の憲法を發達せしむる爲め選擧法を改正し普通選擧と爲すべし地方自治政も亦擴張せらるべしと言へり同內相は現大戰に於ける聯合國民の愛國心と努力とに對して敬意を表して曰く『戰爭の爲め總て國民が其國民的思想を强めたる事は極めて顯著なる事實なり聯合國民の示したる一致結束は國民の各個人自發の力によりて行はれたるものなり我等當面の急務は傳來の我國民性の優秀なる本質を各個人の覺醒を以て十分に發達せしむる事なり斯くの如くして始めて我國民生活に於ける最も高尚なる特性は完全に實現せらるべきなり』

霧の聖誕節

休戰後第一のクリスマスは意氣込が違ふ

戰時の聖誕節を四度迎つた基督教徒が休戰後のクリスマスを迎へるに新しい意氣込を以てしたことは無理はない、晩香坡は道に北の國に位し折々は霧のクリスマスも迎へるが今年は深い霧に蓋はれてクリスマス。イヴの如きは一面の霧の海に街燈の影のどんよりした光景、尊美を盡して飾りたてた大小の店舗に例に依つて

▲織るが。如く押寄せる顧客の群の賑かな性がしい活氣立つた情景と對照して滿のやうであつた、ウヲール街のサルドレンス。ホームが兒童の爲に努めたこと、警察署員が亦兒童の爲に例年の如く盛な行事をやつたこと、此種の企ては各種の公共團体に依つて決行され基督教の教會の執式は更にも云はず昨日は滿福に滿ちたる人々の往來に街頭は賑はひ

▲劇場や演藝館の類は何れも皆盛況を告げ家族ではデンナー。パーティーの催しに歡笑するもの、カード、舞踏等の數々ふ打興

するものゝ〜の歡興に夜は更けて霧たち罩めた邸宅町の窓の灯にピヤノの音の一しきり湧き起るなど遺憾なくクリスマスの情趣を漲らした

支那を目がける米人の酒造家

米國は各地禁酒を決行さるゝ州が殖へて來て醸造業者が輓近東洋殊に支那を目がけること非常に增數し支那は鴉片に抑壓を加へても一方に追々酒造家が入り込んで腰を据へて事業を始めて來る爲に頻りふ心配して居るらしく彼等酒造家は北京ふ大規模の工場を開かんとて目下準備進行中で北京の一般の意見では斯樣の活動は華府當局に於て何とかして防止されたいと希望して居るそうである

特許證不要

一昨日ヲタワ總領事館より當地領事館に來電あり左記商品は爾今輸出入ともに特許證を要せざる旨其筋より發表されたる由

バーレー、ライ、バックホイート、フラックス、ピーンズ

山科氏渡佛

所謂實業特使として米加旅行中なりし東京商業會議所副會頭山科禮藏氏一行は最近紐育ふ入りたる由にて氏は旅程各所に於て日米親善の意見を發表し米國產業界の偉大なる點を讃美し更らに亞細亞大陸の開發には是非とも日米兩國實業家の提携を必要とするが故に兩國間には是非とも是を實現するの大プロパガンダを起さざるべからずと極說するため大好評を受けつゝありと云ふ尚は氏は紐育市に於ては先年渡日したる合同鋼鐵會社々長ゲーリー判事其他紐育金融界の大立物アウタリッヂ氏、リンゼー氏等と會見を遂げたる後兩三日中に佛國へ渡るべしと傳へらる

邦人兵歸還

邦人義勇兵濱松貞三氏は白人兵多數の一行と共ふ一昨二十四日晩香坡に歸還したり奧武朝實氏は今夜十時歸晩の筈

フインドレー歸晩

ウイスキー・リングの證人として現れる

問題の男、前禁酒事務官ダブルユー・シー・フインドレーは米國へ行つたまゝ歸つて來まいと云はれて居たが飄然再び晩香坡の人間となつて近くウイスキー・リング事件審問調査開廷の際しクレメント判事の前ふ證人として現れることに爲つた、調査は明日から開始の筈で彼は眞先きに證言臺ふ立つらしく、そして自分の一切を曝露すると云つて居る、彼は自ら挺身して歸來しなかつたならば今日邊りは逮捕の順序と爲つて居たもので脫れぬ所と考へて進んでやつて來たのであらう、今から九日前に米國ふ行き沙都からボートランドに赴きヂエー・ゼット・ホワイトと假稱して居たそうである

年末……年始

御進物用品を必買求めふなら必ず米滿時計店へ御越し下さい

大賣出

御贈答品

年末、年始御贈答品は例年の通り實用向の品を種々取揃へて大勉强で御用命に應じますから是非御來店御一覽の程願上げます

晩市バーエル街三六九

前川商店

戰後の西部勞働問題

△案外に解決容易

市俄古商業組合にては過去數週日に亘り米國西部各地の製造狀態、市場勞働者の分布等ふ關し調査員を派し居たりしが是等の調査員の報告を綜合すれば戰後東部地方に於ける勞働問題は頗る困難なるも西部に於ては純軍需工業の勃興極めて緩漫なりし爲め案外容易に解決さるべしと云ふ但し市俄古地方に於ては萬一の混亂を慮りて漸次女勞働者の解雇を開始しつゝあり

◎地所の件に就て尋人　南晩香坡ミュニシパリテーにては元メイン街三百番に居住せし田中勇造氏及び東ブロードウエイ百四十六に住みし新井直一氏を地所の件に就て現在居所を尋ね居れり

◎總領事夫人より寄金　ヲタワ總領事古谷氏夫人は日會前書記引田堅高氏の死去を悼み金十弗を今回寄贈し來れり

◎如雲一行は四日來晩　米國沿岸各地巡業中の桃中軒如雲一行は愈々來月四日來晩のことに目下のところ決定し居れりと

◎三輪武氏來晩　桑港の三輪商會の三輪武氏は昨朝來晩、ホテル・グアンクーバーに投宿

◎死亡・入院　藤田清次郎氏は今朝、桑原英一氏妻女は一昨日何れもシラー病院にて死去、尚は中田マツノ氏及び同幼兒、上村太平、岡本忠雄氏の弟諸氏は本日入院

◎諏訪丸邦人客　今便諏訪丸にてヴイクトリアに上陸せる邦人客は次の如くなりき

尾崎駒三、綿中アヨヲ、土田嘉次郎、同登和、同敏雄、同マサ、小柳キサ、原田マツエ、正野マツ、本村武雄、田中學、平端信一、戶田タマキ、谷崎勇女、谷崎秀太郎、鹽崎乙次郎、上西政市、隆田ムラ、渡邊忠正、西村萬藏、北野爲三、佐賀祥次、小野多喜男、安永ルヨ、皿山安太郎、土川サト、土川ミト、西崎久四郎、出口辰治郎、曾我小太郎、生原喜一郎、內海トメ、中谷江須松、村尾爲一、脇田藤太郎、西濱ヒサノ、吉田タカ、瀨戶茂吉、櫻井勝次、勝野千秋

◎登錄證拾得　バウエル街中川果物店方に住居の小林亮一氏は安山寅吉氏の人力登錄證を收得心當りの人は照會ありたしと

◎個人往來　有川彌次郎氏一昨日來晩

本社東京特電

西園寺侯講和大使に正式任命

西園寺侯は火曜日東京に歸り　聖上陛下ふは今回同侯を正式に講和大使として御親任ありたり

セミヨノフ劇場にて襲擊さる

十九日セミヨノフ將軍はチタ劇場に觀劇に赴きしに過激派の數名に襲はれ爆彈の爲に大負傷を爲したり因にヨムスク政府の地位は動搖し來り今回ミカイロフは首相となれり

高等教育奬勵ふ御下賜金

聖上陛下ふは高等教育御奬勵の聖旨より金五百万圓を御下賜遊ばされたり（以上三項昨日午後六時半着電）

花子

儀病氣加療中の處藥石効なく本日午后一時遂に死去致し候に付此段生前厚知諸兄姉へ謹告仕候也追て葬儀は來る廿八日午后二時晩市西ベンダー街三〇五、ベリー、エンドマック葬儀社に於て執行可致候

十二月廿四日

夫　桑原英一
息　吉田慎也
友人　田中留吉
總代　野々宮八重丸
鈴木仙太郎
矢野政八郎
松崎喜五郎

政子

故

葬儀の際は御多忙中御會葬を厚ふ有難拜謝候混雜中尊名伺洩れ之べくやも不計候に付乍略儀以紙上御禮申述候敬具

十二月廿四日

夫　岡野森太郎
父　村上菊太郎
親族　岡野熊之助
村上守平
友人　小林龜吉
村上芳吉
村上淺松
今田兵市
因嶋同志會總代
村上幾太郎
岡野鹿松
村上常太郎

田村くに

儀病氣の處養生不相計廿一日午前九時五十分家に死去仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也追而本日葬送の際は御多忙中御會葬被下難有奉拜謝候混雜中尊名伺洩れ有之べくやも不計候に付乍略儀以紙上御禮申上候

二月廿三日

夫　田村清作
親族　谷井眞喜
內田盛作
友人　三枝亭之助

中野ノフ

儀病氣の處養生不相計廿一日午前四時三十分家に死去仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也追而本日葬送の際は御多忙中御會葬被下難有奉拜謝候混雜中尊名伺洩れ有之べくやも不計候に付乍略儀以紙上御禮申上候

十二月廿三日

夫　中野謙吉
親族　金井格三
友人　三枝亭之助
內田盛作
谷井眞喜

御寫眞

西カドバ街一四フランスデルブロック內十一號室　岩田寫眞館

○ホテル・リース賣物
○室五〇家貸百弗
○目拔の場所
△手取三百弗
○農地廿英加　ボーヘネー（停車場より二哩）
家屋、馬小屋、果樹付
▲價格　二千五百弗　現金七百五十弗　殘額相談

徴兵猶豫願

日本行に要する領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ふ取扱申候

紐育生命保險代理部

バウエル街二六一
日加投資社
濱垣貞一
でんわシー四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

診察時間
自午前十時　至十二時
自午后一時　至四時
自午后七時　至八時
バウエル街及メイン街角
電話　オフイス……シーキア二五五五
自宅……ハイランド九四八

藤田清次郎
廣島縣人
病氣に罹り入院加療中の處遂に樂なく今朝死去致し候間諸君に謹告候也
葬儀は二十七日午後二時執行可仕候
妻　藤田ミツヨ
親戚、友人同
葬儀事務所　東カドバ街三一

代書
領事館證明願届書
加奈陀出國許可書
日本行切符取次販賣
通辯及交涉事件
マニュファクチュアラース生命保險代理店
晩香坡市バウエル街三二六番
電話シー九二九四番
佐々木用達社

佐伯事務所
BAUWELL ST. VANCOUVER B.C.

▲通辯▲代書
▲一般代理業
▲日本行船切符取次
親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず
アレキサンダー街三四二
園田事務所
主任　園田立彥
電話シーモア二七五七
郵函　二六七

建築用材
造船用材
多少に拘ず御註文願上候
花月ソーミル
スチングタウンサイト
電話ハイランド五五
事務所
東カドバ街二六
電話シーモア五二〇〇
126 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

年末年始の御贈答品
絹物並に美術品
其他實用向の日新らしい品が澤山到着いたしましたから可成早く御來店の上御意に召す品を御撰擇あらん事を尚出來得る限り
特別大勉强
參以て御高需に應じ年末のた愛顧に酬ゆる考へです何卒御最負ふ預り度伏して願ひます
澁谷商店
バウエル街三八二
電話六三六二

松宮の大賣出し
平素の御引立に酬ゆるため年末年始の御贈答品特別精撰大賣出し致します
松宮の贈答品は体裁がよくて
ドコマデモ實用的
松宮の商品は廉價で
ドコマデモ實質本位
松宮商店は親切で
ドコマデモ信用が出來ます
松宮商店

例年の通りちんもち仕候
大正八年度當用日記到着
電話ハイランド七七一
鈴木商店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C

男女洋服裁縫
並に洋服ブレス
精々念入りに遠慮可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致
すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタン
ダード、及びフレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バ
ッテリー等、
其他、ギヤソリン
機械、附屬品一切
販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三一
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

浦鉾糸こん製造
晩市バウエル四三一
卸小賣
板熊

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さ
ざる場合は時でも金を返却致
します
時計修繕も致します
弊店は日本人店員黒田米三郎が
御客様方の御便利を計ります
ビンコラクラ、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七
質屋
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保證保險會社
代書通辨報酬事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇七九　電話シ五九〇〇

大小馬の賣物
ダー街大北鐵道ホテル
大北運送會
電話シーモア五〇四

サカイネット
コーホネット
スプリングネ
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くわ買ひなさ
晩香坡市ウワター街
テイト
電話シーモア五五九
製造元
クロフラード
スチュアート

畫夜撮影
メーン街二一四
メーン寫眞館
電話シーモア三六一八

▲御手輕料理
ウエル街二五
柳川めし
電話シーモア三三

ガスリン
自働車
ボート
商店使用
油一
千九百廿卒式附ゾク品本日着候
加奈陀アイエスメイユリンタイヤ
並チユゾ販賣
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

烟草
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

和洋食料一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジントン
郵函三一
岸本商

法學士　中井清
メトコポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエペユー三〇三〇ワイ

晩市ノーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エム
同市支店

修繕
貴金屬
石類

晩市ノーン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油
附屬品
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

日本行、各汽船切符取次販賣、
請負業各勞働口周旋、代理事務
主任　濱口武夫
バエル街三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣登
（郵函三一四）

食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五

食料品一切
晩市ノーン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七

修繕
貴金屬
石類

法學士　中井清
メトコポリタンビルデング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエペユー三〇三〇ワイ

晩市ノーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エム
同市支店

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保證保險會社
代書通辨報酬事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇七九　電話シ五九〇〇

大小馬の賣物
ダー街大北鐵道ホテル
大北運送會
電話シーモア五〇四

サカイネット
コーホネット
スプリングネ
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くわ買ひなさ
晩香坡市ウワター街
テイト
電話シーモア五五九
製造元
クロフラード
スチュアート

畫夜撮影
メーン街二一四
メーン寫眞館
電話シーモア三六一八

▲御手輕料理
ウエル街二五
柳川めし
電話シーモア三三

ガスリン
自働車
ボート
商店使用
油一
千九百廿卒式附ゾク品本日着候
加奈陀アイエスメイユリンタイヤ
並チユゾ販賣
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

烟草
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

和洋食料一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジントン
郵函三一
岸本商

Tch SUMITOMO BANK Ltd
702.3rd Ave Seattle Tel Main 4291
外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形期限六ヶ月、一年、利息割合年五分五厘
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
シアトル支店

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル
バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

車カドバ街四一六
中島
野村
齒科醫院
電話ハイ二二四八

ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

自動車
捨伏順行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
シーモア四六一〇

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ざうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

小生儀今回齊藤柳太郎氏經營の常盤湯並常盤床を譲り受け從前の通り營業仕候に付ては清潔丁寧に致し候間倍舊の御引立あらん事を奉希上候
十月十六日
常盤湯
常盤床
渡邊卯一

E. TANIKAWA
Boat Builder
晩市バウエル街二〇〇
電話ハイランド二四四
谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100 Block Powell St.,
Vancouver, B. C.

成田屋
パウエル街三六五
電話ハ五三八四

内外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
取次販賣
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六二
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話（ハイランド九九
シーモア九五九

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
自宅九〇四
鳥羽商店

新築家屋

冬服大勉强
晩香坡市メイン街九二五
伏屋洋服店
電話ファー一八七

ヴヰクトリア市
ウイルガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六七）

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉
品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

●生魚●青物類●鑵詰一切
●肉類●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

日本タオル風呂屋用新荷着
晩市西第五街二二
電話フェー二一九七
丸野商
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價にて御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入　つたからです、冬物の調製は今、直ちに
こしらへ　安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地　きは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三
高等男女洋服店
高田洋服店

めし
ダンレビー街二三二
あらた
山崎又吉
電話ハイランド六九

◎御料理◎めし
◎うどん◎そば
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人　林善彌
電話シーモア三八二七

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン什事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グロープ鐵工所
「電話ハイランド四九六」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

日本行ビクトリア出帆廣告
熱田丸　十二月三十日午後
諏訪丸　一月九日午後
賀茂丸　一月廿九日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市停留所無料にて汽船切符差上げ上記の汽船は洗れも一万二千噸上にて動搖少なきは一大特徴之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
アフリカ丸　一月十五日午後
かなた丸　一月上旬

日本行
三等賃金四十三弗半仙（晩市英領間運船切符賃）
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市　安孫子商會　日加貯蓄會社
最永商會　日加用達會社
捨伏順　大田竹三郎　英商　永野商會

朝日精米會

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各雜誌郵送料
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ブーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一